

Venez rencontrer l'équipe des ventes chez **Chagnon Honda** GRANBY

1711, rue Principale, Granby
www.chagnonhonda.com

Granby Express

VOTRE MÉDIA D'ICI .com

Équipe *Arès Vaillancourt*

Hélène VAILLANCOURT Courtier immobilier résidentiel
Michel ARÈS Courtier immobilier

C. 450 525-0736 - C. 450 775-1657
B. 450 877-3030

RE/MAX Professionnel

201 PRINCIPALE EST # 204 FARNHAM

LE 29 NOVEMBRE 2023 | Vol. 28, N°35 | 24 788 exemplaires



Une guignolée plus vitale que jamais pour SOS Dépannage-Moisson Granby

PAGE 3

(Photo: GranbyExpress-Eric Patenaude)

LOCATION DE CONTENEURS

10 verges ou 20 verges

RENO BOX GRANBY

SERVICE RAPIDE ET DE QUALITÉ

Location de conteneur

Nos conteneurs sont parfaits pour la construction, la rénovation, l'après-sinistre ou le grand ménage.

DEMANDEZ UNE SOUMISSION 450 775-7289

Nous vous répondons : par texto; par

>10209-8

«À votre gang, vous pouvez changer le Québec» _le maire Bruno Marchand

ÉRIC PATENAUDE

epatenaude@granbyexpress.com

SOCIÉTÉ. Le danger de ces rencontres au sommet et de ces tables de concertations est de voir les plans d'action issus de ces réflexions se retrouver sur les tablettes. Or, vendredi dernier, la centaine de participants au premier Forum sur l'itinérance présenté par la Ville de Granby sont sortis galvanisés à l'idée de contribuer à la mise en place de solutions pour mieux soutenir les personnes en situation de vulnérabilité qui dorment à la belle étoile bien malgré eux. Un premier geste significatif qui doit mener à l'élaboration d'une stratégie d'intervention et d'un plan d'action dans les prochains mois, a confirmé la mairesse Julie Bourdon au terme de la journée d'échanges.

L'itinérance n'est pas une banalité à Granby comme l'ont démontré des intervenants du milieu venus présenter le portrait du phénomène qui touche la communauté de 70 000 résidents. Selon le plus récent dénombrement des sans-abri réalisé à l'échelle de la province, l'itinérance visible a grimpé de 51 % en Estrie



La lutte à l'itinérance passe par l'union des forces d'une communauté. C'est le message qu'a exposé le maire de Québec, Bruno Marchand, de passage à Granby pour présenter et partager sa vision sur les moyens à prendre pour aider les sans-abri collectivement.

(Sherbrooke, Granby, Cowansville) entre 2018 et 2022. Sur le territoire de Granby, environ une soixantaine d'individus vivraient dans la rue en permanence. Concernant l'itinérance invisible (ou cachée), elle serait de deux à trois fois plus importante par rapport à l'itinérance visible, a laissé entendre la conseillère au développement social à la Ville de Granby, Marie-Ève Théberge.

Des données suffisamment préoccupantes pour la mairesse Julie Bourdon qui a invité les participants au forum à mettre l'épaule à la roue afin de lutter collectivement contre l'itinérance. «Il est temps qu'on en parle de façon constructive (...). Ce qu'on veut, c'est de trouver des solutions innovantes localement. Est-ce acceptable que des gens dorment dehors», a exprimé la première magistrate.

Venu expressément à Granby pour prêter une oreille attentive aux enjeux de l'itinérance vus par les gens du milieu, le PDG du CIUSSS de l'Estrie-CHUS, le Dr Stéphane Tremblay, a soutenu vouloir voir son organisation s'investir davantage dans ce dossier. «On est conscient qu'on a des pas à faire. Le travail avec les partenaires de la Ville de Granby ne fait que commencer.»

«Le forum n'est pas une fin en soi. C'est le début de quelque chose. Ce qu'on souhaite mettre en place, c'est un plan d'action municipal pour travailler au niveau de l'itinérance. On va le faire tous ensemble.»
- La mairesse Julie Bourdon

L'ITINÉRANCE VUE PAR BRUNO MARCHAND

La lutte à l'itinérance passe par l'union des forces d'une communauté. C'est le message qu'a exposé le maire de Québec, Bruno Marchand, de passage à Granby pour présenter et partager sa vision sur les moyens à prendre pour aider les sans-abri collectivement.

«Derrière chaque feu, il y a un homme, une femme qui met un pied à terre (...). Il est peut-être temps qu'on arrête de chercher des solutions seules», a mentionné l' élu.



Au cours de la journée d'échanges, la centaine de participants au Forum sur l'itinérance ont été appelés à imaginer des pistes de solutions pour aider les personnes en situation de vulnérabilité. (Photo:GranbyExpress-Éric Patenaude)

En mars dernier, le maire de Québec a fait le voyage vers la Finlande pour s'inspirer de ce pays scandinave qui s'active pour trouver à toit à sa population itinérante. Une stratégie qui porte ses fruits puisque les Finlandais voient le nombre d'itinérants passer de 18 000 en 1987 à 4000 en 2021, a-t-il raconté en rappelant que leur objectif est d'atteindre le zéro itinérant en 2027. Selon Bruno Marchand, ce modèle social d'intervention peut prendre forme à Granby avec la mobilisation de l'ensemble des acteurs.

«À votre gang, vous pouvez changer le Québec (...). Vous avez les ingrédients pour faire école au Québec», a énoncé le maire Marchand.

Pour y arriver, la communauté granbyenne devra se mettre en mouvement et accepter de se tromper, a-t-il confié à l'auditoire.

Du côté de Québec, huit organismes se sont notamment unis pour lancer le projet Portecclés qui propose un logement aux individus sans domicile fixe. Après quatre ans, 87 % des personnes soutenues par l'initiative ont réussi à garder leur logement.

UN EXERCICE PLUS QUE SATISFAISANT

Rencontrée à sa sortie du forum, la mairesse Julie Bourdon s'est dite enchantée par les échanges et les discussions tenues tout au cours de la journée de vendredi dernier.

«J'avais des attentes et elles ont été répondues. L'objectif, c'était qu'on arrive avec un discours commun et qu'on ait une volonté à travailler tous ensemble (...).», a indiqué la mairesse.

Présente au forum, la directrice du Groupe actions solutions pauvreté (GASP), Karine Lussier, estime que l'événement organisé par la Ville marque une avancée significative dans la lutte contre l'itinérance à Granby. « Je suis ravie et agréablement surprise par la diversité des participants présents. La présence de plusieurs représentants de différentes directions du CIUSSS, que l'on ne rencontre pas fréquemment, rend les échanges d'autant plus intéressants. La participation active des commerçants est également un grand avantage pour nous. Ils étaient vraiment à l'écoute », a mentionné Mme Lussier.

« En tant que GASP, notre souhait est que les participants au forum prennent des engagements concrets. Nous encourageons chacun à s'engager dans la mise en œuvre d'actions spécifiques au cours de l'année. Participer à un forum est une étape, mais la véritable valeur réside dans l'engagement envers des actions tangibles », a conclu l'intervenante.

Les premiers jalons du plan d'action en itinérance à Granby devraient être posés dans les prochains mois avec la participation de divers partenaires du milieu. Le tout sera présenté à l'été 2024.



ITINÉRANCE: QUELQUES PISTES DE SOLUTIONS PROPOSÉES

- La mise sur pied d'une ressource d'hébergement de 50 lits à bas seuil ouvert à l'année;
- L'implantation d'un centre de désintoxication local;
- L'arrimage des services d'aide;
- Ateliers de sensibilisation sur l'itinérance dans les milieux scolaires;
- L'optimisation des communications entre les organismes communautaires;
- La création de logements inclusifs et supervisés.



Mathieu Charland-Faucher, organisateur communautaire au CIUSSS de l'Estrie-CHUS, Karine Lussier, directrice au Groupe actions solutions pauvreté (GASP), et Marie-Ève Théberge, conseillère au développement social à la Ville de Granby, ont profité du forum pour dresser le portrait de l'itinérance à Granby. (Photo:GranbyExpress-Éric Patenaude)

La Guignolée du 3 décembre

Une opération encore plus capitale pour SOS Dépannage-Moisson Granby

ÉRIC PATENAUDE

epatenaude@granbyexpress.com

SOCIÉTÉ. Entre le 1^{er} octobre 2022 et le 30 septembre dernier, un peu plus de 10 000 personnes ont pu manger à leur faim grâce à l'aide alimentaire. Seulement pour le mois de novembre, 55 nouvelles familles ont bénéficié d'un panier d'épicerie. Dans la dernière année, une soixantaine d'organismes ont nourri leur communauté avec le soutien de la banque alimentaire de SOS Dépannage-Moisson Granby. Plus que jamais, la guignolée de ce dimanche 3 décembre est vitale pour le maintien des activités de dépannage alimentaire de l'organisme.

Inflation, augmentation des taux d'intérêt et de l'endettement des particuliers, hausse du coût de la vie, montée de la pauvreté et de l'itinérance. Malgré un contexte de plein emploi, le nombre de bouches à nourrir n'a pas diminué pour autant chez SOS Dépannage-Moisson Granby qui fait face à des défis importants ces derniers mois.

«C'est une opération très importante qui s'en vient pour nous. C'est le seul événement qui nous permet d'aller chercher les denrées non périssables qu'on a besoin pour traverser notre année», a réitéré Éric Vachon, directeur du service d'aide alimentaire et de soutien technique de SOS Dépannage-Moisson Granby.

L'an dernier, l'imposante course aux victuailles à travers les quartiers de Granby et des environs avait permis d'amasser 73,5 tonnes de denrées et 425 000 \$. Pour la prochaine cueillette, les organisateurs souhaitent atteindre le plateau des 80 tonnes de denrées et recueillir 450 000 \$.

«On ne sait pas ce que va nous donner la guignolée de cette année avec la conjoncture économique, mais on espère que les gens vont être au rendez-vous. On est chanceux à Granby, la population nous a toujours très bien soutenus», a mentionné M. Vachon.

UN PANIER POUR 10 JOURS

Face à la flambée des demandes de dépannage alimentaire, l'organisme d'aide de la rue Matton a dû également revoir son modus operandi à l'interne pour assurer le maintien du service. En plus d'avoir été appelé à prioriser ses achats de denrées, SOS Dépannage-Moisson a aussi été contraint de resserrer ses critères d'aide.

« Depuis plusieurs semaines, nos



La guignolée de SOS Dépannage Moisson Granby aura lieu ce dimanche 3 décembre. Sur la photo, de gauche à droite, Marc-André Morency, représentant du député de Granby et ministre de la Sécurité publique, François Bonnardel, Éric Vachon, directeur du service d'aide alimentaire et de soutien technique de SOS Dépannage-Moisson Granby, Louise Brodeur-Comeau, administratrice chez Promutuel Assurance, et Patrick Saint-Denis, directeur général de SOS Dépannage-Moisson Granby.

(Photo:GranbyExpress-Éric Patenaude)

dépannages sont réduits au strict minimum justement parce qu'on a manqué de produits (...). Et cette année, on a été obligé de faire des choix dans nos achats à cause de l'explosion des coûts», a expliqué le représentant de SOS Dépannage. Pour illustrer la situation, Éric Vachon fait, entre autres, allusion au fromage qui, pour un certain temps, a été retiré des paniers d'aide en raison de son coût élevé.

Autre conséquence de la hausse de la clientèle chez SOS Dépannage: le délai pour le renouvellement d'un dépannage alimentaire passe de sept à dix jours. «On a serré la vis pour aider davantage les gens dans le besoin», a indiqué Patrick Saint-Denis, DG de SOS Dépannage-Moisson Granby. La remise

régulière de paniers à un même individu n'est d'ailleurs plus une pratique, a confié le gestionnaire. Les récidivistes, à moins d'une condition particulière, sont aujourd'hui invités à aller consulter des ressources notamment pour les aider à établir un budget. «On ne veut pas à avoir des gens qui attendent d'être nourris. Ce n'est pas ça le dépannage alimentaire (...).»

Outre la récolte des denrées et les dons en ligne et la poste, SOS Dépannage-Moisson Granby innove cette année avec le lancement de *Défi don le patron*. Pour cette première, la population est invitée à inciter leur patron à donner à son tour à la cause (arrondir le montant, donner la moitié de la somme ou doubler le montant versé.)

LA GUIGNOLÉE: LES ARTICLES RECOMMANDÉS

- Beurre d'arachide;
- Viandes en conserve;
- Sauce à spaghetti avec viande;
- Fèves au lard en conserve;
- Céréales;
- Tomates en conserve;
- Fruits en conserve;
- Légumes en conserve;
- Jus 100 % pur 200 ml;
- Barres tendres sans noix.

Source: SOS Dépannage-Moisson Granby

PAVILLON LEDUC
www.pavillonleduc.com

- 3 repas par jour sont préparés avec soin et servis à votre table
- Soins 24 heures / 24

lesresidencesdistinction.com

Les Résidences Distinction

Parce que votre bien-être est notre priorité!

CHAMBRES - STUDIOS - 3 1/2

438 407-0957

610, rue Lebrun, Granby

Les Résidences Distinction

Parce que votre bien-être est notre priorité!

CHAMBRES - STUDIOS - 3 1/2

438 407-0957

PAVILLON DU PARC
www.pavillonleparc.com

Complexe pour retraités autonomes et semi-autonomes. Pour le respect des personnes âgées

MILIEU CONVIVAL, STIMULANT ET SÉCURITAIRE

175, du Parc, Granby

PAVILLON DU PARC
www.pavillonleparc.com

Complexe pour retraités autonomes et semi-autonomes. Pour le respect des personnes âgées

MILIEU CONVIVAL, STIMULANT ET SÉCURITAIRE



Granby

La fin approche pour le dépotoir du chemin René

Si les propriétaires du 47, chemin René ne procèdent pas au ménage de leur terrain, la Ville réalisera les travaux et leur refilera ensuite la facture évaluée à 320 000 \$.

(Photo: GranbyExpress-Eric Patenaude)

ÉRIC PATENAUDE

epatenaude@granbyexpress.com

MUNICIPAL. L'amas de résidus de toutes sortes entassé sur un terrain du chemin René ne devrait plus être plus être visible sous peu. Lassée par l'état délabré de l'endroit, la Ville de Granby veut le faire nettoyer aux frais des propriétaires. Une note de 320 000 \$ approuvée par les membres du conseil municipal.

Pour réaliser ce coup de balai automnal au 47, chemin René, la Ville a fait parvenir un avis d'exécution par huissier aux propriétaires du terrain visé (Mohammed Omar Faruque et Bun Korn Yun). Ces derniers bénéficient cependant d'un délai de dix jours pour écurer le site. À défaut de quoi, la Ville procédera aux travaux cette semaine, peut-on lire dans le sommaire décisionnel de l'assemblée publique du conseil du 20 novembre dernier.

Cette corvée, qui sera exécutée par le service des travaux publics, peut aller de l'avant en vertu d'un verdict rendu en avril dernier par la Cour municipale. Selon le jugement, «l'article 56 de la Loi sur les compétences municipales et l'article de la Loi sur les cours municipales permettent à la Ville de procéder ou de faire procéder à l'enlèvement des biens aux frais des propriétaires.»

«La Ville va payer pour ôter l'ensemble (des résidus) et prendre des mesures pour aller rechercher cet argent-là par la suite», a indiqué la mairesse Julie Bourdon. Une procédure qui s'appuie sur l'article 96 de la Loi sur les compétences municipales qui stipule que «les frais à encourir pour l'exécution de l'ordonnance constitueront une créance assimilée à une taxe foncière.»

Sur les 320 000 \$ prévus pour cette opération, 20 000 \$ serviront à défrayer les coûts de

main-d'oeuvre et de location d'une pelle mécanique. Une somme d'environ 300 000 \$ est également calculée pour le transport et la disposition du matériel vers le site d'enfouissement Matrec, de Saint-Cécile-de-Milton, et les frais de redevances gouvernementales.

PLUIE D'AMENDES

À ce jour, les titulaires du 47, chemin René ont écopé de quatre constats d'infraction émis par la Ville entre le 6 juin 2022 et le 3 janvier 2023 pour un montant total de 4041 \$, selon des informations obtenues par le GranbyExpress. Ces contraventions ont été rédigées en raison d'une transgression de l'article 309 du règlement général de la Ville de Granby «à avoir constitué une nuisance en laissant des déchets, des matériaux [...] sur un terrain.» Pour l'heure, deux amendes (7 septembre 2022 et 3 janvier 2023) sont contestées et impayées par les deux propriétaires.

En plus de la Ville de Granby, le ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs est également impliqué dans ce dossier de dépotoir «illégal». «Depuis 2021, le Ministère a réalisé six inspections, transmis huit avis de non-conformité en lien avec la présence de matières résiduelles sur le terrain situé au 47, chemin René à Granby (quatre pour chacun des deux copropriétaires) et a imposé une sanction administrative pécuniaire d'un montant de 1 000 \$ à M. Mohammed Omar Faruque le 31 octobre 2022 pour le manquement à l'article 66 al.2 de la Loi sur la qualité de l'environnement», a fait savoir la porte-parole du Ministère, Ghizlane Behdaoui dans un échange de courriels.

«Considérant que ce dossier est actuellement en analyse pour la suite des choses, le Ministère n'émettra aucun commentaire additionnel pour ne pas nuire au processus actuellement en cours», a ajouté Mme Behdaoui.

4 - Le 29 novembre 2023 - www.granbyexpress.com

Granby Express
VOTRE MÉDIA D'ICI

116-3, rue Principale
Granby (Québec) J2G 2V2
Tél. : 450 777-4515

Annonces classées : 1 866 637-5236
www.granbyexpress.com

RS RECYCLÉ

Veillez recycler ce journal

Éditrice régionale :
Chantal Lévesque : 450 931-0461
clevesque@icimédias.ca

Conseillère en solutions médias
Mélanie Adam : 450 931-0343
madam@granbyexpress.com

Coordonnatrice à la maquette :
Karine Côté, poste 3201
kcote@icimédias.ca

Journalistes :
Éric Patenaude : 450 578-1537
epatenaude@granbyexpress.com

Abdennour Edjekouane : 450 521-0467
aedjekouane@granbyexpress.com

Président :
Renel Bouchard
kcote@icimédias.ca

Directeur général :
Marc-Noël Ouellette

Impression : Imprimeries Transcontinental inc.,
division Transcontinental Métropolitain

Distribution :

Médias Transcontinental S.E.N.C.
Division Publisac
Publié par : icimédias Inc.

Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada.



Distribution certifiée ODC : 24 788 EXEMPLAIRES. Tirage : 24 788 exemplaires imprimés

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40005266. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Granby Express ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Granby Express sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

>1233-1



Contrôle IFFRA 2.37 - 100/62/44/144 - 60/53/53 - 30/24/24

Granby en bref

BUDGET PARTICIPATIF EN ENVIRONNEMENT: PROJET RETENU

La 3^e édition du Budget participatif en environnement s'est clos avec le dévoilement du projet retenu à la suite d'un vote populaire qui s'est tenu entre le 9 et 27 octobre dernier. C'est l'initiative Entretien et reboisement d'une zone tampon proposée par M. Stéphane Pollender qui a reçu le plus de voix (536 points) parmi quatre autres propositions.

Le projet primé, qui sera réalisé au cours de l'année 2024 dans le secteur de la rue Bousquet, bénéficiera d'une aide financière de 30 000 \$ attribuée par la Ville. Au départ, une somme de 50 000 \$ était prévue pour la réalisation de l'idée récompensée. Le montant résiduel de 20 000 \$ sera réinvesti dans d'autres projets environnementaux soumis par des Granbyens.

Les autres suggestions exposées lors de cet appel de projets en environnement étaient le Belvédère du soleil couchant au lac Boivin (Marie D'Auteuil), la bonification d'une bande riveraine (Philippe Roch), le terre-pleins de vie et de beauté (Bernard Valiquette) et la plantation de tournesols et de topinambours (Marc Fournier). (E.P.)

LOISIRS: ENTENTE AVEC 22 MUNICIPALITÉS

Les citoyens des municipalités environnantes pourront profiter des activités de loisir offertes par la Ville de Granby pour les années 2024 à 2028 à la suite d'une nouvelle entente avec 22 administrations municipales, a annoncé la Ville.



Sur la photo, le porteur du projet d'entretien et de reboisement d'une zone tampon sur la rue Bousquet, Stéphane Pollender, est entouré de la conseillère municipale, Catherine Baudin, et de la mairesse de Granby, Julie Bourdon. (Photo:Gracieuseté-Ville de Granby)

Ce partenariat prolongé pour les cinq prochaines années permettra aux résidents concernés d'obtenir leur carte-loisirs donnant accès à divers services (bibliothèque Paul-O.-Trépanier, centre aquatique, etc.). (E.P.)

UMQ: ADHÉSION RENOUVELÉE

Il en coûtera 40 510,76 \$, plus taxes, à la Ville pour adhérer à l'Union des municipalités du Québec (UMQ) pour l'année 2024. Pour en arriver à ce montant, l'UMQ s'est basée sur le décret populationnel de 2023, soit 70 823 résidents. Le

coût initial est de 0,572 \$ par citoyen. (E.P.)

SERVICE DE PLOMBERIE SUR DEMANDE

Trois entrepreneurs en plomberie ont déposé une proposition pour le contrat de travaux sur demande à la suite d'un appel d'offres. Plomberie Goyer inc., de Cowansville, a remporté le concours avec une proposition chiffrée à 669 028,03 \$. (E.P.)

SOUTIEN FINANCIER À IMPACT DE RUE

Dans le cadre de sa Politique jeunesse, la Ville

soutient l'embauche de ressources pour appuyer l'équipe de travail de rue de la Coalition Impact de rue Haute-Yamaska qui, à son tour, aide divers organismes communautaires (La Barak, Atelier 19) et offre des ateliers dans les écoles secondaires.

L'an dernier, la Coalition a reçu une contribution de 57 702,98 \$ pour les activités de l'équipe de travail. Pour les années 2023-2024 et 2024-2025, la Ville versera respectivement une somme de 59 145,55 \$ et de 60 624,19 \$ en vertu d'une indexation annuelle de 2,5 %. (E.P.)

LE GROUPE MAURICE

6^e édition

Grand marché de Noël

Notre traditionnel marché de Noël est de retour, le dimanche 3 décembre de 10 h à 15 h

Venez nous rendre visite!

LA CROISÉE DE L'EST™

Complexe résidentiel pour retraités
65, rue Évangéline, Granby
450 915-0289 | LaCroiseeDelEst.com

www.granbyexpress.com - Le 29 novembre 2023 - 5



Fédération
de la famille
Richelieu-Yamaska



Activités gratuites en visioconférence Décembre 2023

Venez jouer avec nous!

VENDREDI
8 DÉCEMBRE
19h30



Bingo Adulte

Rafaël Provost,
animateur



SAMEDI
9 DÉCEMBRE
14h00



Bingo Ado (10-17 ans)

Sarah-Maude Tremblay,
animatrice

MARDI
12 DÉCEMBRE
19h30



Conférence

Le bonheur en chansons

Rose-Marie Charest,
psychologue



Inscription obligatoire
ffry.ca/activites

Informations:
Irène Dubois: 450 501-3375



MRC de La Haute-Yamaska

Un 4^e mandat d'affilée à la préfecture pour Paul Sarrazin

ÉRIC PATENAUDE

epatenaude@granbyexpress.com

ORGANISATION. C'est sans surprise que Paul Sarrazin a été réélu, la semaine dernière, à l'unanimité à la préfecture de la MRC de La Haute-Yamaska pour un mandat de deux ans.

Les maires des municipalités de la Haute-Yamaska visiblement satisfaits du travail réalisé par le préfet sortant l'ont donc reconduit pour un 4^e terme consécutif à la présidence de la MRC. Une marque de confiance appréciée par le principal intéressé.

«C'est toujours flatteur d'avoir la confiance de ses pairs surtout lorsqu'on est élu à l'unanimité. Mais ça vient avec une certaine pression de bien faire son travail et de bien représenter la MRC», a commenté Paul Sarrazin à sa sortie de l'assemblée mensuelle des élus.

Le vétéran préfet entend se remettre au travail rapidement pour faire avancer les dossiers de la MRC notamment en ce qui a trait à la révision du schéma d'aménagement, la refonte de la Loi sur la protection du territoire agricole et le développement de l'appellation de marque *Signature vélo*.

«On a beaucoup de chantiers en place et de dossiers sur la table. On espère être en mesure de les prendre un par un et de les relever», a mentionné le préfet.

Pour l'appuyer au cours des deux prochaines années, le préfet et maire de Sainte-Cécile-de-Milton sera accompagné par le maire de Saint-Joachim-de-Shefford, René Beauregard, également réélu pour deux ans à titre de préfet suppléant.



Sur la photo, de gauche à droite, René Beauregard et Paul Sarrazin respectivement préfet suppléant et préfet de la MRC de La Haute-Yamaska. Ces derniers ont été élus pour un mandat de deux ans. (Photo:GranbyExpress-Éric Patenaude)

LES RENDEZ-VOUS agroalimentaires

DES FÊTES 2023

Roxton Pond
Samedi 25 novembre
9 h à 16 h
CENTRE COMMUNAUTAIRE
905, rue Saint-Jean

Waterloo
Dimanche 26 novembre
9 h à 16 h
SALLE ST-BERNARDIN
5005, rue Foster

Granby
1^{er} au 3 décembre
Vendredi, 16 h à 20 h
Samedi et dimanche,
9 h à 16 h
CENTRE NOTRE-DAME
270, rue Principale

Saint-Joachim-de-Shefford
Dimanche 10 décembre
9 h à 16 h
SALLE ESPÉRANZA (ÉGLISE)
655, rue Principale

marchepublicgranby.ca

Une collaboration de:



À défaut de rembourser, des entreprises risquent la faillite, selon Andréanne Larouche

ABDENNOUR EDJEKOUANE

aedjekouane@granbyexpress.com

ÉCONOMIE. Andréanne Larouche, députée de Shefford, se joint à la Chambre de commerce et de l'industrie de la Haute-Yamaska (CCIH) pour exprimer leur demande commune d'assouplir les conditions de remboursement du Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes (CUEC), ou éventuellement de reporter d'une année la date limite.

« Le soutien fédéral a été déterminant pendant la pandémie de COVID-19, mais de nombreuses entreprises sont toujours aux prises avec une hausse des coûts, des pénuries de main-d'œuvre et des problèmes opérationnels persistants. Si le gouvernement maintient l'échéance actuelle du CUEC, la CCIHY estime qu'environ 30% des petites entreprises de la Haute-Yamaska éprouveront des difficultés financières au point de faire faillite en perdant la partie non-remboursable de ce prêt », a indiqué la directrice générale de la Chambre de commerce de la Haute-Yamaska, Roxane Gagné.

D'après la députée de Shefford, la colère des commerçants est justifiée. Le gouvernement propose désormais la conversion des prêts du CUEC en prêts bancaires standards afin de préserver la partie subvention. Une clause spécifique a été introduite à cet égard :



La députée de Shefford, Andréanne Larouche. (Photo: Gracieuseté-Bernard Thibodeau)

les détenteurs de prêts du CUEC peuvent présenter une demande de refinancement auprès d'une institution financière d'ici le 18 janvier

2024 et auront jusqu'au 28 mars 2024 pour convertir leur prêt tout en maintenant la portion de subvention. « C'est peut-être une bonne

option pour certains. Cependant, pour une entreprise en difficulté, c'est comme demander une 2^e carte de crédit pour régler le solde de la première », a indiqué M^{me} Larouche.

Selon Roxane Gagné, il est impératif que le gouvernement fédéral s'engage activement à trouver des solutions rapidement afin de soutenir les entreprises de la Haute-Yamaska. « Est-ce que c'est en transformant les prêts en subventions pour les entreprises ayant un certain niveau de chiffres d'affaires ? En transformant une portion supplémentaire de prêt en subvention ? Ou encore en accordant des prêts sans intérêt aux entreprises afin de rembourser ledit prêt ? Ces pistes restent à explorer, mais une chose est claire : le gouvernement fédéral doit prendre action afin de soutenir les entrepreneurs de la région ainsi que l'économie locale », a souligné M^{me} Gagné.

« Avec l'inflation qui entraîne la hausse du coût des intrants ainsi que la pénurie de main-d'œuvre, les libéraux n'ont pas mesuré le coût de la faillite de ces entreprises, essentielles au développement de nos communautés. La dernière mise à jour économique a pourtant fourni une belle occasion d'agir au gouvernement fédéral, mais il ne l'a pas saisie. Soutenir les entrepreneurs, c'est une demande que mes collègues du Bloc Québécois et moi-même continuerons de porter », a conclu M^{me} Larouche.

OUI, AUJOURD'HUI JE DONNE !

Je fais mon don à centraidery.org

Vous apportez de l'espoir
et des solutions aux personnes fragilisées !
Merci de votre générosité !



Centraide
Richelieu-Yamaska

Imaginez l'impact que
nous aurons tous ensemble
sur la vie de milliers de
personnes vulnérables !

Téléphone
450 773-6679

Donnez à
centraidery.org

Suivez-nous

CHAQUE GESTE COMPTE !

Agissons
ensemble
pour briser le
cycle de
la pauvreté !

UN DON DE 52\$

permet d'offrir le gîte et le couvert à quatre personnes en situation d'itinérance.

UN DON DE 120\$

permet de défrayer les coûts pour le transport-accompagnement de 10 personnes âgées pour un rendez-vous médical à l'hôpital le plus près.

UN DON MENSUEL DE 30\$

permet d'offrir 6 dépannages alimentaires à une famille de votre communauté qui peine à boucler sa fin de mois, grâce à une banque alimentaire.

UN DON MENSUEL DE 40\$

permet d'offrir une session d'aide aux devoirs et des soupers équilibrés à 10 jeunes dans le besoin.

UN DON MENSUEL DE 80\$

permet d'offrir à une femme vivant ou ayant vécu une situation de violence conjugale de participer à une démarche de groupe de 12 semaines afin de se libérer des conséquences de cette problématique et de reprendre du pouvoir sur sa vie.

Ceinture verte

Les efforts se poursuivent au Parc national de la Yamaska

ABDENNOUR EDJEKOUANE

aedjekouane@granbyexpress.com

ENVIRONNEMENT. La Fondation pour la sauvegarde des écosystèmes du territoire de la Haute-Yamaska (Fondation SÉTHY) a rassemblé ses partenaires et des élus de la région pour présenter les derniers avancements concernant les travaux écologiques et les rencontres effectués avec les propriétaires résidents au sein de la Ceinture verte, une zone périphérique d'environ 3500 hectares qui entoure le Parc national de la Yamaska. Depuis le début du projet en 2013, ce sont plus de 200 propriétaires qui ont été rejoints et sensibilisés.

Lors de ce récent événement de réseautage, les experts ont souligné particulièrement les défis liés aux possibles répercussions des activités humaines au-delà des frontières du parc sur l'intégrité de ses ressources. Gabriel Tej, responsable du service de conservation et d'éducation du parc, a précisé que 95 % du territoire drainant les eaux vers le réservoir Choinière se situe en dehors des limites du parc. « C'est important de se souvenir que le parc n'est pas sous une cloche de verre, il interagit au niveau biotique avec ses environs, c'est donc important d'inclure différents partenaires pour faire avancer le plan de conservation », a mentionné M. Tej.

L'initiative de la « Ceinture verte du Parc national de la Yamaska » a pour

objectif d'assurer à long terme la préservation du patrimoine naturel en protégeant les vastes réseaux de milieux naturels au-delà des frontières du grand espace vert. Chaque année, une vingtaine de propriétaires situés dans la zone périphérique du parc sont rencontrés et sensibilisés. La biodiversité de leurs propriétés est minutieusement recensée lors de visites d'experts sur le terrain. Par la suite, ces experts remettent aux propriétaires un cahier présentant les résultats obtenus ainsi que des recommandations. « Grâce à cette approche d'accompagnement, les propriétaires fonciers choisissent de leur propre initiative de protéger leurs milieux naturels et les espèces qui s'y trouvent », a mentionné Martine Ruel, directrice générale de la Fondation SÉTHY.

Concernant l'état des eaux du Parc national de la Yamaska, les intervenants ne le cachent pas, il reste encore beaucoup de choses à faire. « Le réservoir Choinière est un très grand bassin versant, avec plusieurs affluents. On est également dans une zone agricole, alors il y a des apports en polluants qui ne sont pas négligeables. On s'assure de surveiller la qualité de l'eau à longueur d'année, la qualité n'est pas mauvaise, mais elle n'est pas super non plus », a indiqué Gabriel Tej.

Outre les propriétaires fonciers, les municipalités de la MRC de La Haute-Yamaska ont également joué un rôle crucial dans le projet de la Ceinture verte du Parc national de la



L'initiative de la « Ceinture verte du Parc national de la Yamaska » a pour objectif d'assurer à long terme la préservation du patrimoine naturel en protégeant les vastes réseaux de milieux naturels au-delà des frontières du grand espace vert. (Photo: Gracieuseté)

Yamaska. Parmi les objectifs principaux de cette initiative, on compte le maintien de l'intégrité écologique du parc, l'amélioration de la qualité de l'eau du bassin versant du réservoir Choinière, et le renforcement de la connectivité entre les milieux naturels, notamment la Tourbière de Saint-Joachim-de-Shefford, le

Parc national et le mont Shefford.

Cette initiative a permis la caractérisation de près de 3500 hectares de milieux naturels, impliquant près de 70 propriétaires engagés dans une démarche de protection, couvrant ainsi une superficie totale de 1700 hectares.



Granby
Ville rayonnante

Inscriptions aux activités aquatiques, sportives et culturelles

Jeudi 7 décembre à partir de 12 h :
population (enfants et adultes) de Granby

Jeudi 7 décembre à partir de 17 h :
population (enfants et adultes)
de villes avec entente de loisirs

inscriptions.granby.ca



Grands pas pour la pédiatrie sociale en Estrie

ABDENNOUR EDJEKOUANE
aedjekouane@granbyexpress.com

SANTÉ. La pédiatrie sociale en communauté à Granby a trouvé un fervent défenseur en la personne du Dr. Julien, qui a rejoint l'équipe du Centre de pédiatrie sociale de la Haute-Yamaska en 2022 en tant que consultant clinique. Établi dans la région de l'Estrie avec sa conjointe, Hélène Sioui Trudel, depuis quelque temps, le couple est également engagé dans le développement des centres de Cowansville et Magog.

Le Dr. Gilles Julien, en plus de son rôle de philanthrope avec la Fondation du Dr. Julien, s'investit activement dans l'accompagnement des équipes cliniques en pédiatrie sociale en communauté. «Au niveau clinique, ça se passe très bien et l'accueil est incroyable. Vu que nous (Dr. Julien et sa conjointe) habitons en Estrie maintenant, il allait de soi que nous regardions ce que nous pouvons faire pour les trois centres (Granby-Cowansville-Magog) pour les aider à avancer dans leur développement, tant clinique qu'organisationnel», a mentionné le Dr. Julien.

«Ce que je peux constater, et c'est unanime dans l'équipe, tout le monde est heureux de la collaboration avec le Dr. Julien. Que ce soient les

médecins de famille, les pédiatres ou les travailleuses sociales, elles considèrent cela comme une chance et c'est un élément qu'elles apprécient grandement», a fait savoir Jean-Pierre Tremblay, le nouveau directeur du Centre de pédiatrie sociale de la Haute-Yamaska.

L'innovation majeure réside dans l'intégration d'avocats dans la pratique clinique. Par ailleurs, le Dr. Julien et sa conjointe s'activent pour trouver du financement et concrétiser cette vision, considérant cette étape comme le «summum dans la maturité clinique des centres». Ces avocats agissent en tant que conseillers et médiateurs, apportant une valeur ajoutée significative aux cliniques. «L'avocat intervient activement en clinique pour traiter tous les aspects liés aux besoins environnementaux, tels que les conditions de logement précaires et les conflits conjugaux. Il ne s'agit pas d'avocats spécifiques de l'enfant, de la famille ou du centre, mais plutôt de juristes jouant le rôle de conseillers et de médiateurs. Cette présence précieuse contribue à prévenir de nombreux litiges qui pourraient impacter négativement les enfants», a indiqué le pédiatre.

À Granby, les démarches se poursuivent activement pour trouver des avocats, a fait savoir



Le Dr. Gilles Julien. (Photo: Tirée de Facebook)

Jean-Pierre Tremblay. «Quand je viens en clinique, souvent, j'amène l'un de nos jeunes avocats. Les centres manifestent un réel intérêt, car cela apporte une véritable valeur ajoutée, et les familles les accueillent favorablement», a précisé le Dr. Julien.

L'ENFANT AU CENTRE DE LA MÉTHODE DR. JULIEN

La force de la méthode Dr. Julien réside dans une approche basée sur la protection de l'enfant, des cercles protecteurs, ainsi que des besoins et des droits. Le Dr. Julien insiste sur une approche plus coaching que directive, encourageant l'autocorrection et la créativité des équipes. L'implication de l'expert en pédiatrie dans les centres en Estrie permet, entre autres, d'éviter

des diagnostics rapides ou fallacieux.

«Un exemple courant concerne les enfants référés pour des troubles du déficit de l'attention avec hyperactivité (TDAH), où la demande sous-jacente est souvent l'usage de médicaments pour traiter l'enfant. Cependant, dans de nombreux cas, nous identifions des raisons expliquant les problèmes de comportement qui ne relèvent pas du TDAH. Nous travaillons ensuite à aligner ces facteurs et engageons des discussions avec les personnes autour de l'enfant pour leur faire comprendre qu'il existe des causes comportementales qui ne sont pas exclusivement médicales. Cette approche permet une transformation significative de la manière dont nous abordons ces situations», a conclu le Dr. Gilles Julien.

15 mars 2023
Jolène Asselin, 4 ans
et Nathan Asselin, 12 ans
assassinés par leur père
en contexte de violence conjugale

24 mars 2023
Stéphanie Kitchen, 33 ans
assassinée par son partenaire

1^{er} avril 2023
Josée Barriault, 48 ans
assassinée par son partenaire

12 avril 2023
Raingie Tukai, 38 ans
assassinée par son partenaire

14 juin 2023
Melvita Devoe, 51 ans
assassinée par son partenaire

26 juillet 2023
Ansuya Patel, 56 ans
assassinée par son partenaire
et Jienna Patel, 12 ans
assassinée par son père
en contexte de violence conjugale

19 août 2023
Robyn-Krystle O'reilly, 34 ans
assassinée par son partenaire

26 août 2023
Antoine et Tristan Lamontagne, 3 ans
assassinés par leur père
en contexte de violence conjugale

18 septembre 2023
Katsuak Iyaituk, 24 ans
assassinée par son partenaire

1^{er} octobre 2023
Thérèse Brassard-Lévesque, 79 ans
assassinée par son partenaire

AVANT QUE LE PIRE NE SE PRODUISE.

Les portes des maisons d'aide et d'hébergement sont ouvertes 24/7 aux femmes et enfants victimes de violence conjugale, soit-elle physique, sexuelle ou psychologique. Avant de vous retrouver sur cette liste, appelez-nous.

Maisons d'aide
et d'hébergement
en Estrie

Brome-Missisquoi
Horizon pour Elle
450-263-5046
horizonpourelle.ca

Coaticook
Maison Séjour
819-835-9272
maisonsejour.org

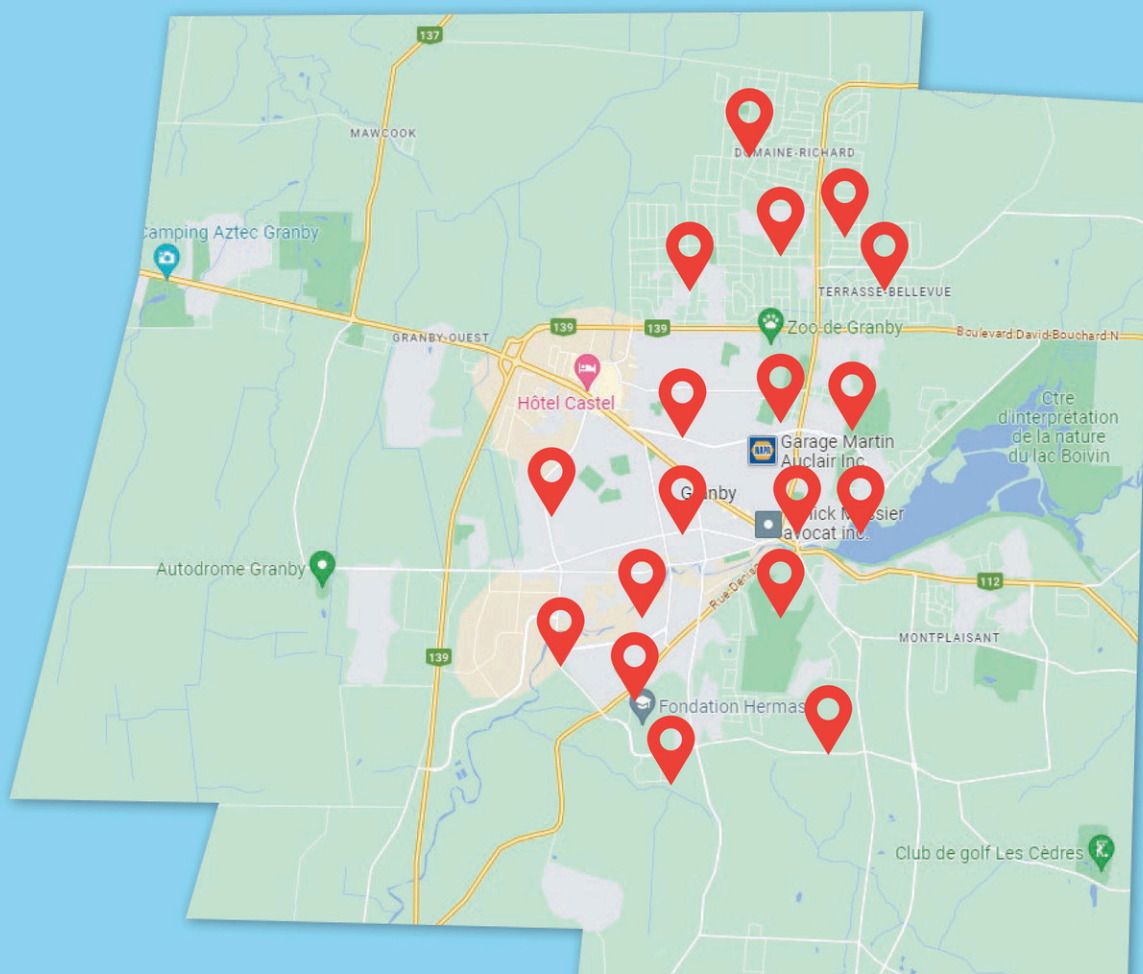
Granit
La Bouée
819-583-1233
labouee.com

Haut-Saint-François
La Méridienne
819-877-3050
lameridienne.ca

Haute-Yamaska
Maison Alice-Desmarais
450-378-9297
maisonad.org

Sherbrooke
L'Escalier de l'Estrie
819-569-3611
escaleestrie.com

Le GRANBY EXPRESS fait peau neuve



Le *Granby Express*
en version imprimée est disponible dans votre Publisac,
ainsi que dans plusieurs points de chute près de chez vous
LE 1^{ER} ET 3^E MERCREDI DE CHAQUE MOIS.

CAFÉ DE LA BRÛLERIE
4, rue de la Gare, Granby
Dans le présentoir de journaux à l'accueil

CANTINE CHEZ BEN
599, rue Principale, Granby
Dans le restaurant proche du comptoir condiments

**CHAMBRE DE COMMERCE -
ESPACE AFFAIRES**
155, rue Saint-Jacques, bureau 203, Granby
Dans l'entrée de l'Espace Affaires

HÔPITAL DE GRANBY
205, boul Leclerc O, Granby
À la boutique cadeau

IGA EXTRA MARCHÉ ST-PIERRE
585, rue Saint-Hubert, Granby
Proche du comptoir de courtoisie

IGA GAZAILLE
310, rue Denison E, Granby
Proche du comptoir de courtoisie

**JEAN-COUTU J. PROVOST,
M. PROVOST & M. BITAR**
751, rue Principale, Granby
Dans l'entrée

LA BIBLIOTHÈQUE
11, rue Dufferin, Granby
Dans la bibliothèque section journaux

LE GRANBY EXPRESS
116, rue Principale #3, Granby
Dans l'entrée

LES GALERIES DE GRANBY
40, rue Évangéline, Granby
Placé à la foire alimentaire

MAXI
370, rue Saint-Jacques, Granby
Placé côté de la sortie

PROVIGO MANON SIROIS
320, boul Leclerc O, Granby
Dans l'entrée

**QUINCAILLERIE
NOUVELLE-FRANCE**
44 Rue Saint-Charles N, Granby
Dans l'entrée

SERY
369, rue Saint-Jacques, Granby
Dans l'entrée principale

SOS DÉPANNAGE
327, rue Matton, Granby
Entrée du Café des Trois Pommiers

SUPER C
120, rue Saint Jude Nord, Granby
Dans l'entrée

UNIPRIX LAGANIÈRE
320, boul Leclerc O, Granby
À côté des autres journaux

UNIPRIX LAGANIÈRE
35, rue Principale, Granby
Sur les tablettes de journaux

**VIE CULTURELLE ET
COMMUNAUTAIRE DE GRANBY**
279, rue Principale, bureau 211, Granby
Au bureau 211

Version numérique disponible
à chaque semaine



Granby
Express
VOTRE MÉDIA D'ICI .COM

Un voyage passionnant dans l'espace et la carrière de Farah Alibay

ABDENNOUR EDJEKOUANE
aedjekouane@granbyexpress.com

ÉDUCATION. Des élèves de l'École secondaire du Verbe Divin ont assisté à deux conférences captivantes de Farah Alibay, ingénieure en aérospatiale canadienne, spécialement invitée dans le cadre des conférences annuelles de la Fondation de l'école pour partager son parcours professionnel extraordinaire qui l'a conduite jusqu'à la NASA.

Farah Alibay a partagé les moments clés de son parcours de carrière, passant d'une enfant d'immigrants dans une petite ville du Québec à une ingénieure exceptionnelle à la NASA. Elle a abordé des thèmes tels que la curiosité, la persévérance dans un domaine souvent dominé par les hommes, les défis en tant que femme LGBTQ+ de couleur au sein de ses équipes, et a prodigué des conseils pour ceux qui aspirent à des carrières en STIM (Sciences, Technologies,

Ingénierie et Mathématiques) ou qui souhaitent devenir de meilleurs alliés pour les minorités dans leur domaine.

L'ingénieure qui travaille présentement au *Jet Propulsion Laboratory*, un centre de recherche spatial géré par le *California Institute of Technology* et affilié à la NASA, a également partagé des faits saillants de sa carrière, sa passion pour l'espace et l'exploration, tout en explorant des thèmes cruciaux tels que la diversité, l'inclusion et l'inspiration de la prochaine génération d'ingénieurs et de scientifiques.

Dans la seconde conférence, l'ingénieure en aérospatiale a emmené les élèves dans un voyage fascinant à travers l'histoire de l'exploration de Mars, du premier atterrissage jusqu'aux projets futurs. Elle a partagé les défis et les espoirs liés à l'exploration martienne, mettant en lumière l'importance du travail d'équipe et les défis de l'ingénierie aérospatiale. Elle a décrit également son propre travail d'ingénieure en



aérospatiale, en illustrant son exposé avec des anecdotes personnelles et des expériences acquises tout au long de sa carrière.

Farah Alibay aime stimuler l'engagement de

son public, susciter la réflexion et encourager la discussion et la curiosité. Son objectif ultime est de laisser son audience avec un intérêt renouvelé pour la science et la technologie, ainsi qu'une fascination pour l'exploration spatiale.

Sports

Des ballons et des uniformes pour l'Ukraine

ÉRIC PATENAUDE
epatenaude@granbyexpress.com

GÉNÉROSITÉ. Les dons de toutes sortes destinés à l'Ukraine ne cessent de se multiplier depuis le début du conflit opposant à la Russie. Plus près de nous, les Cosmos de Granby ont récemment fait leur part pour tenter de redonner le sourire à de jeunes Ukrainiens marqués par les combats en acheminant des excédents d'équipement dans des secteurs éloignés durement touchés par la guerre.

L'expression *Donner au suivant* prend tout son sens lorsqu'on communique avec Jean-François David, membre du conseil d'administration des Cosmos, pour sonder l'intérêt du club de soccer à expédier des articles de sport vers l'Ukraine en février dernier. Après quelques démarches, le Granbyen est mis en contact avec Lada Stroykova, l'une des fondatrices du groupe

Facebook *Granby et Région aide Ukraine*, pour la planification de l'envoi des équipements qui doit transiter par l'aéroport de Toronto avant le long voyage de plus de 7000 km. Pas moins de 22 boîtes remplies de ballons, de souliers, de shorts, de bas et de chandails aux couleurs du Bleu, Blanc, Jaune des Cosmos prennent alors la voie des airs en avril dernier.

«On a envoyé un peu de tout, car au départ, on ne savait pas trop quelle allait être le mode de transport. Parfois c'est limité au niveau de l'équipement qu'on peut acheminer, mais finalement, pour Mme Stroykova, ça ne semblait pas être un problème alors on les a gâtés», a raconté M. David.

«Comme on doit commander nos équipements une année à l'avance en devinant combien allons-nous avoir de joueurs par catégorie,



Pas moins de 22 boîtes remplies de ballons, de souliers, de shorts, de bas et de chandails aux couleurs des Cosmos ont été acheminées en Ukraine. (Photo: Gracieuseté)

il arrive qu'on se retrouve d'une année à l'autre avec des surplus d'uniformes», a ajouté le représentant des Cosmos. À cela s'ajoutent une pandémie et un changement de fournisseur. Deux impératifs qui ont quelque peu influé sur la gestion de l'inventaire de l'équipe sportive.

«On voulait faire du ménage et en plus on a eu l'occasion d'aider des gens dans le besoin», a avoué Jean-François David.

DES NOUVELLES DE L'UKRAINE

Mais ce n'est qu'au cours des dernières semaines que l'organisation des Cosmos a reçu des nouvelles en provenance de l'Ukraine à travers une série de lettres de remerciement, de

vidéos et de photos à la suite de son don

«On est très content de savoir que ça a servi à des enfants. Quand on peut aider, on le fait», a confié le membre des Cosmos.

Pour la Granbyenne d'adoption, Lada Stroykova, le geste posé par les Cosmos vaut tout l'or du monde. «Les équipements ont été envoyés dans les régions rurales les moins favorisées où l'on retrouve beaucoup de familles modestes. Pour ces familles et ces enfants, ce don est très précieux. Il faut leur apporter autre chose dans leur vie. Ils ne peuvent pas toujours vivre entre les bruits des sirènes aériennes et les funérailles», a conclu notre interlocutrice.

LES TRÉSORS
DU COIN
★ vos achats local ★



Présenté par le
Granby
Express
VOTRE MÉDIA D'ICI [.com](http://www.granbyexpress.com)

Mettez du Granby région sous votre sapin!

De tout pour faire plaisir!

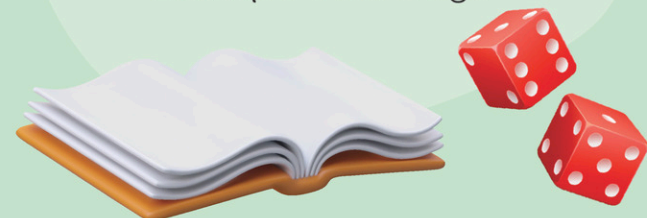
À la future maman

HerBioza
Tirigolo & Cie
Le Studio Bohemia Yoga
Boutique 4T



Pour le grand lecteur ou l'amateur de jeux

Librairie jeunesse Le repère
Salon Tanuki - Jeux et E-sport
Boutique C'est Belge



Pour se chouchouter

Orange Coco la vie en vrac
Espace Boho
Maison de la culture de Waterloo
Palace de Granby
Bronzage Granby



Pour la bonne fourchette

C'est Belge
Bistro Kapzak
Atelier Archibald
La Maison Chez Nous
Óblon



Découvrez nos
idées-cadeaux

granbyregion.com

À votre ado

Flash Informatique
Lasertag Invasion
Motion Parc Évolutif
KOOL Club



Pour vos cocktails des fêtes

La Belle Alliance, vignoble
Robin – Bière Naturelle
Absintherie des Cantons
Cidrierie Milton
Miel Fontaine



Pour être chic & swell

Another Land Nearby
Mathieu Blanchard Joaillerie
Coralie Huckel – Artiste céramiste
Marie-Julie Boutique
Espace Nook



Pour vos amuse-bouches

Érablière Bernard
Triple à 4
La Bouchère
Avec un grand A
Marché Foster



Aux tout-petits

Zoo de Granby
LBJD – Danse
La Griffre



Pour faire de beaux rêves

La Virée Familiale
Manoir Maplewood



Au sportif

Passion Alpagas
Club de golf Les Cèdres
Durt Style & Titane suspension
Sports aux Puces VéloGare
Giant Granby



À votre hôte

Fleur de sel
Loupiot Tanière familiale
Les Confiturières
Cidrierie Autour de la pomme
Atelier Bota



Tourisme
Granby
région

GRANDE VENTE DE DÉMÉNAGEMENT

75% DE RABAIS
JUSQU'AU 9 DÉCEMBRE

Comptoir
4 pieds
sélectionnés

20\$ ch.

Démonstrateurs
d'armoires
à liquider

Comptoir
8 pieds
sélectionnés

40\$ ch.

Barreau
pour
escalier

250\$
ch.

MURdesign
à partir de

250\$

* photo à titre
indicatif seulement

Du jamais vu
Faut faire de la place

Méga choix
de plancher
en inventaire :
vinyle, flottant,
qualité
supérieure

Porte
extérieure/
intérieure

Lavabo
porcelaine
verre
à partir de

20\$

EN
PROMO
MOULURES

Plusieurs
autres spéciaux
en magasin

Lavabo
en verre sur
pied 39 pouces

99\$
ch.
4 couleurs

CONCEPT
MARCHÉ **LUKO**
DE L'ARMOIRE

**Faites vite, premier arrivé,
premier servi**

GRANBY 1196 RUE PRINCIPALE • 450 991-2236

www.conceptluko.com



LES TRÉSORS

DU COIN



Dénicher ses cadeaux localement

Quand arrive la période des Fêtes, c'est souvent la cohue dans les centres commerciaux des grandes villes. Magasiner à proximité de chez soi, c'est une façon économique et surtout efficace d'acheter ses cadeaux de Noël!

Dans chaque région, on trouvera notamment une boutique de cadeaux, un fleuriste et un magasin de produits du terroir. À tout coup, on trouve ce dont on a besoin.

GAGNER DU TEMPS

Tout d'abord, on n'a souvent qu'un court moment pour faire nos achats des Fêtes. C'est pourquoi il faut maximiser son temps en réduisant les déplacements. En restant près de chez soi, on évite le trafic routier et la longue recherche d'espace de stationnement.

DE PRÉCIEUX ASSISTANTS

En fréquentant les commerces locaux régulièrement, on se fait connaître des conseillers et des vendeurs. Ceux-ci nous donnent alors un service personnalisé, et ils peuvent trouver pour nous une idée-cadeau géniale! Par exemple, la vendeuse de la boutique de cosmétiques saura le nom du parfum que votre conjointe est venue essayer, ou alors le vendeur du magasin de véhicules motorisés connaîtra le genre de casque que votre mari convoite depuis longtemps.

TERROIR ET DÉTENTE

Si vous cherchez des idées-cadeaux, pensez à offrir un assortiment de produits du terroir. En plus d'encourager les marchands du coin, cela est profitable pour les producteurs locaux. Vous pouvez aussi offrir un forfait dans un centre de santé ou un spa. C'est un cadeau qui fait du bien, en plus de nous faire découvrir ces petits lieux mythiques, juste à côté!



Magasiner ses cadeaux des Fêtes à proximité de chez soi, c'est encourager l'économie locale, et gagner du temps!



votre fleuriste de famille depuis 1945

Au cœur de vos célébrations des Fêtes depuis 1945!

210, rue York, Granby • 450 372-3925
maisonmontcalm.com



1-14910-1

www.granbyexpress.com - Le 29 novembre 2023 - 17



IDOLEM
HOT YOGACHAUD

GRANBY

OFFREZ DU BIEN-ÊTRE ET UN PEU DE CHALEUR EN CADEAU!

Certificats cadeaux disponibles

idolem.com | 514 261-3180

1-1601-1

PROBLÈME N° 847

Sudoku

Règles du jeu :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

6	3	5		4		7		
	4				2			
2	1		3			8	5	
1			9	2	8			6
	6			3	5	2		9
		2				3		
		6	7	8	9	1		
	5	7				4		
				5	6			

NIVEAU : DIFFICILE

HOROSCOPE SEMAINE DU 26 NOVEMBRE AU 2 DÉCEMBRE 2023

- ♈ BÉLIER** (21 MARS - 20 AVRIL)
Vous passerez beaucoup de temps à vous déplacer et le téléphone ne cessera de sonner. Vous aurez l'impression de jouer au taxi, par exemple. L'entourage souhaite que vous participiez aux réceptions qui se préparent.
- ♉ TAUREAU** (21 AVRIL - 20 MAI)
Vous aurez de grandes idées pour les cadeaux des Fêtes et vous devrez établir un budget pour déterminer ce qui est réalisable. Cela vous évitera de devoir vous serrer la ceinture plus tard. Vous ferez preuve de générosité!
- ♊ GÉMEAUX** (21 MAI - 21 JUIN)
Votre spontanéité naturelle vous permet de concrétiser vos idées avec aisance. Vous ressentirez un fort désir de sortir de chez vous, de passer du temps avec des amis et de vous impliquer dans des œuvres caritatives.
- ♋ CANCER** (22 JUIN - 23 JUILLET)
Les horaires professionnels de la période des Fêtes qui approche ne vous satisferont pas entièrement. Toutefois, en faisant preuve de patience et de détermination et en démontrant du zèle, vous pourrez obtenir certaines faveurs.
- ♌ LION** (24 JUILLET - 23 AOÛT)
Devant un épuisement professionnel, il est important de prendre le temps de vous reposer et de réfléchir à votre avenir. Une approche plus spirituelle de la vie pourrait être bénéfique pour vous aider à retrouver un équilibre.
- ♍ VIERGE** (24 AOÛT - 23 SEPTEMBRE)
Trouver l'équilibre entre vie de famille et travail peut s'avérer difficile, mais vous saurez gérer habilement le temps à votre disposition. Vous devrez également savoir faire face à des imprévus et vous adapter aux situations changeantes.
- ♎ BALANCE** (24 SEPTEMBRE - 23 OCTOBRE)
L'occasion est parfaite pour que vous et quelques-uns de vos proches partiez en voyage prochainement. Préparez-vous dès maintenant à offrir à Noël quelque chose de différent et de passionnant pour toute la famille.
- ♏ SCORPION** (24 OCTOBRE - 22 NOVEMBRE)
Essayez de ne pas dissimuler votre vulnérabilité. Vos amis et votre famille sont là pour vous soutenir si vous traversez une période difficile. N'ayez pas peur de montrer vos émotions si c'est nécessaire. Les changements auront des conséquences positives.
- ♐ SAGITTAIRE** (23 NOVEMBRE - 21 DÉCEMBRE)
Vous serez en mesure de proposer des projets de grande ampleur. Vous aurez l'inspiration nécessaire pour apporter des changements importants au travail. Votre partenaire de vie sera aux petits soins et romantique.
- ♑ CAPRICORNE** (22 DÉCEMBRE - 20 JANVIER)
Vous aurez la surprise de recevoir d'excellentes nouvelles à propos de votre santé ou de celle d'un être cher. Vous bénéficierez d'un montant inattendu. Vous améliorerez l'équilibre entre votre travail et votre vie familiale.
- ♒ VERSEAU** (21 JANVIER - 18 FÉVRIER)
Vous serez le centre de toute l'attention et on pourrait même vous récompenser pour vos accomplissements ou un exploit quelconque. Vous en tirerez de la fierté, ce qui augmentera votre estime personnelle.
- ♓ POISSONS** (19 FÉVRIER - 20 MARS)
Il est important de faire attention à votre alimentation avant les Fêtes et de limiter votre consommation d'alcool. Vous pourriez également faire face à des problèmes d'estomac ou gastriques au cours de la semaine.

MOTS CROISÉS

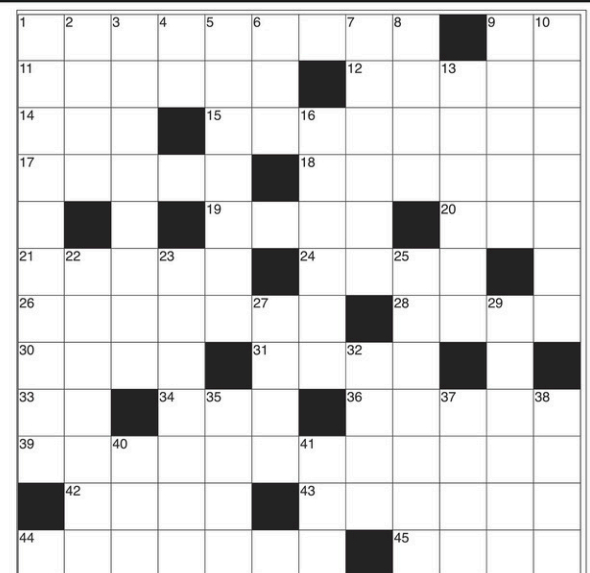
PROBLÈME N° 847

HORIZONTALEMENT

1. Qui représente la forme réelle des choses.
9. A remplacé le vinyle.
11. Se dégager.
12. Crier, en parlant du cerf.
14. Chantier.
15. Bidon d'essence.
17. Sans foi.
18. Attire le fer.
19. Indique l'intensité.
20. Crie, en parlant du cerf.
21. Sert à saluer.
24. Corvidé.
26. État insulaire d'Europe.
28. Coule dans l'arbre.
30. Poisson marin.
31. Monnaies de Suède.
33. Qui est à moi.
34. Autour d'une île.
36. Culte rendu aux anges et aux saints.
39. Ancien supplice.
42. Pour fermer une porte.
43. Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture.
44. Timoré.
45. Revêtement mural.

VERTICALEMENT

1. Vénération superstitieuse pour quelque chose.
2. Chef islamique.
3. Dépense avec profusion.
4. Deux moitiés.
5. Enfant.
6. Mesure agraire.
7. Exaspéré.
8. Vif besoin de manger.
9. Boîte osseuse.
10. Bordé d'échancures.
13. Île grecque.
16. Ordonner.
22. Distancer.
23. Sur le côté.
25. Endossés.
27. Habile.
29. Battu.
32. C'est le paradis.
35. Partie d'une cheminée.
37. Se jette de la nacelle.
38. Tête de rocher.
40. Variété de pomme.
41. Unité de mesure d'éclairement lumineux.



VOIR SOLUTIONS EN PAGE: 27

PARTENAIRE
local de vos
INNOVATIONS
et propulseur de vos
AMBITIONS !

Frénésie des fêtes

Concours du 15 au 30 novembre

PRIX À GAGNER D'UNE VALEUR DE 600 \$

- **IDOLEM HOT YOGA CHAUD GRANBY**
Chèque cadeau Bien-être de 50\$
- **COMMERCE TOURISME GRANBY**
Chèque cadeau de 50\$ à dépenser parmi la liste des entreprises participantes à la campagne « Mettez du Granby sous votre sapin »
- **QUINCAILLERIE NOUVELLE-FRANCE**
Chèque cadeau de 50\$
- **PALACE DE GRANBY**
Chèque cadeau de 50\$
- **COMMERCE TOURISME GRANBY**
Panier cadeau d'une valeur de 50\$ de produits des entreprises au rendez-vous agroalimentaire des fêtes
- **BOUTIQUE ÉQUESTRE PÉPÉ**
Chèque cadeau de 50\$
- **MR PUFF'S DE GRANBY**
Chèque cadeau de 50\$
- **IGA ST-PIERRE DE GRANBY**
Chèque cadeau de 250\$



Granby
Express
VOTRE MÉDIA D'ICI .com

Nom : _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

Courriel _____

Faites parvenir le coupon-réponse dûment rempli au bureau du journal au 116, rue principale, local 3, Granby, J2G 2V2 avant le 30 novembre à 9h ou numériser le Code QR ci-haut pour participer sur notre site web. Les employés du journal et leur famille ne peuvent pas participer à ce concours.

Quincaillerie
Nouvelle-France

Home
hardware
Centre-ville

Tourisme
Granby
région



mr.
PUFFS

BOUTIQUE ÉQUESTRE
PÉPÉ

PALACE
SALLE DE SPECTACLE

IGA
extra
STPIERRE.

Frénésie des fêtes

4 conseils pour rester en forme et en santé

Le temps des Fêtes est l'occasion de briser la routine, de voir ses proches et d'avoir du plaisir. Cette période effervescente vient cependant bouleverser votre horaire et vos habitudes alimentaires. Pour conserver votre énergie au maximum durant ces jours festifs, suivez ces quatre conseils!

1. RESPECTEZ VOTRE APPÉTIT

Bien qu'il soit tentant de goûter tous les délices à votre portée, tâchez d'éviter les excès. La solution? Priorisez les plats qui vous font envie, réduisez les portions et mangez plus lentement pour être à l'écoute de votre appétit.



2. GARDEZ-VOUS ACTIF

L'exercice réduit le stress et fait du bien à votre corps, entre autres. Il est même conseillé de bouger davantage durant vos vacances pour optimiser les bienfaits de l'activité physique. Marcher, danser, skier, patiner... faites ce qui vous plaît!

3. ÉVITEZ LA CULPABILITÉ

Il est normal de vouloir manger plus de sucreries ou de grignotines durant la période des Fêtes. Ces journées spéciales ne doivent pas rimer avec «interdictions». Autrement dit, ne vous privez pas du plaisir de déguster ce qui vous fait envie — après tout, c'est bon pour votre santé mentale!

4. RÉSERVEZ-VOUS DU TEMPS

Les Fêtes peuvent être épuisantes, particulièrement si vous recevez des invités à la maison. Pensez donc à réserver du temps pour «recharger vos batteries». Gâtez-vous avec des petits moments de tranquillité quotidiens en prenant un bain, en lisant un roman ou en écoutant de la musique, par exemple.

Vous avez des préoccupations au sujet de votre santé? Communiquez avec votre pharmacien ou votre médecin!



LA NOUVELLE CARTE-CADEAU DU PALACE, LE CADEAU PARFAIT!

Disponible en ligne et à la billetterie



BILLETTERIE

135 Principale, Granby,
Québec, J2G 2V1

450 375-2262 poste 1

Horaire : mardi au samedi
de midi à 17 h



C'EST LE RETOUR DES 12 JOURS DE NOËL!

Du 4 au 15 décembre, le Palace vous propose
12 PROMOTIONS D'UNE DURÉE DE 24H.

À CHAQUE JOUR, DE NOUVEAUX RABAIS VOUS SERONT OFFERTS.

Abonnez-vous à notre infolettre

afin de recevoir les promotions Des 12 jours De Noël.

WWW.PALACEDEGRANBY.COM

PALACE
SALLE DE SPECTACLE

MERCI À NOS PARTENAIRES

LE PALACE EST SUBVENTIONNÉ PAR LA VILLE
DE GRANBY ET PAR LE CONSEIL DES ARTS ET
DES LETTRES DU QUÉBEC.

Granby
Ville rayonnante

CALQ
Conseil
des arts
et des lettres
du Québec

M105
FM 104.9

6 idées pour placer l'achat local au coeur de vos festivités

Noël étant l'une des périodes de l'année où vos dépenses sont plus élevées, l'occasion est parfaite pour faire rayonner les entreprises de votre région et des environs. Voici donc six idées pour placer l'achat local au coeur des Fêtes!

1. LES CADEAUX

Profitez des échanges de cadeaux pour faire découvrir de nouveaux commerçants locaux à vos proches, qui pourraient alors avoir un coup de coeur et décider de se procurer d'autres de leurs produits. Vous pouvez opter pour des livres, des jeux de société, des soins corporels, des bijoux et bien plus encore.



2. LES BOISSONS ALCOOLISÉES

Les Fêtes sont propices à la consommation de divers alcools. Profitez-en pour accompagner vos repas et vos soirées de bières brassées dans votre région ou de vins élaborés dans un vignoble près de chez vous, par exemple. Vous pouvez même réaliser une dégustation pour ajouter à l'animation!

3. LES PRODUITS DE BIEN-ÊTRE

Donnez envie à vos invités d'acheter localement à leur tour en plaçant un joli savon artisanal dans la salle de bain, en allumant une bougie aux huiles essentielles ou encore en mettant à leur disposition une crème à mains parfaite pour contrer la sécheresse hivernale.



4. LA NOURRITURE

Vous cuisinerez les repas servis à vos convives? Optez pour des produits de saison et du terroir et adaptez votre menu en fonction de ceux-ci. Vous préférez vous offrir un congé de cuisine? Faites l'essai d'un traiteur aux spécialités locales et complétez le tout avec des gourmandises d'une chocolaterie ou d'une pâtisserie à proximité.

5. LES VÊTEMENTS

Planifiez vos ensembles des Fêtes en magasinant dans les boutiques de vêtements de votre région. Chemises, robes, jupes, pantalons et accessoires se déclinent en multiples possibilités élégantes et confortables.

6. LA DÉCORATION

Enjolivez votre décor des Fêtes avec des objets uniques et créés localement. Couronnes, vases, sculptures et autres trésors artisanaux ne sont que quelques exemples pour vous inspirer!

Pendant les Fêtes cette année, stimulez l'économie de votre communauté!

IDOLEM
HOT YOGACHAUD

GRANBY

**OFFREZ DU BIEN-ÊTRE
ET UN PEU DE CHALEUR
EN CADEAU!**

Certificats cadeaux
disponibles

idolem.com | 514 261-3180

www.granbyexpress.com - Le 29 novembre 2023 - 21

Frénésie des fêtes



Décorons en famille!

Voici venu le temps de décorer votre intérieur pour Noël. Plutôt que de voir cela comme une tâche à accomplir seul, impliquez votre famille et faites-en une activité festive!

La pièce de résistance est bien sûr le majestueux sapin de Noël, paré de beaux ornements. Optez pour des boules de Noël faites de plastique plutôt qu'en verre, vos enfants pourront ainsi les suspendre sans risquer de les casser. Si vos boules de Noël

sont défraîchies, vous pouvez en créer de nouvelles en les couvrant de peinture argentée ou dorée ou en utilisant divers objets décoratifs, comme des pommes de pin.

BOULES DE NOËL IRRÉSISTIBLES

Vous pouvez aussi créer des boules de Noël originales. Rendez-vous dans un magasin de matériel pour artistes ou dans le rayon bricolage d'une grande surface et procurez-vous des boules de styromousse et de la colle. Pour les décorer, les possibilités sont infinies.

Vous pouvez couvrir les boules avec toutes sortes de matières: papier mâché, tissu, feutrine, papier de soie, paillettes métallisées, perles, pastilles de carton coloré, etc. Pour un sapin de style éclaté, utilisez plusieurs matériaux et couleurs. Pour un style plus sobre, tenez-vous-en à une ou deux matières, de couleurs semblables.

AGRUMES ÉPICÉS

Outre le sapin, d'autres décorations peuvent orner votre maison, comme un centre de table garni de photophores et de sapinages, une couronne en pâte à sel ou des flocons de neige en papier collés aux fenêtres. Si vous aimez les parfums d'ambiance, vous pouvez aussi confectionner un bol décoratif d'agrumes épicés. Pour cela, vous n'avez qu'à piquer de clous de girofle quelques oranges, clémentines ou tangerines.

Décorer la maison pour Noël est une activité tellement agréable à faire en famille!



Réservez rapidement vos buffets pour le temps des fêtes.

IGA
extra

STPIERRE.

3950, RUE KING OUEST | 775, RUE GALT OUEST

SHERBROOKE

585, RUE SAINT-HUBERT

GRANBY

Brownies « père Noël »

Vous cherchez un dessert gagnant pour le réveillon? Grands et petits seront assurément séduits par cette amusante version des traditionnels brownies!

INGRÉDIENTS (Pour 24 brownies)

Pour les brownies

- 1 tasse de beurre à température pièce
- 2 tasses de sucre
- 2 c. à thé d'extrait de vanille
- 4 œufs
- 3/4 tasse de cacao non sucré
- 1 tasse de farine
- 1/2 c. à thé de poudre à pâte
- 1/4 c. à thé de sel Pour la garniture
- 1/3 tasse de beurre à température pièce
- 1/3 tasse de cacao non sucré
- 2 c. à soupe de miel ou de sirop d'érable
- 2 c. à thé d'extrait de vanille
- 2 tasses de sucre à glacer
- 3 c. à soupe de lait
- 1 tasse de crème 35 %
- 1/4 tasse de sucre
- 24 fraises équeutées

PRÉPARATION

1. Préchauffer le four à 350 °F. Graisser un moule à pâtisserie d'environ 22 x 32 cm. Réserver.
2. À l'aide d'un fouet ou d'un batteur à main, mélanger ensemble le beurre, le sucre et la

vanille dans un grand bol. Ajouter les œufs et bien mélanger. Incorporer le reste des ingrédients et mélanger à nouveau jusqu'à l'obtention d'une préparation homogène.

3. Verser le mélange dans le moule et enfourner pendant 30 minutes ou jusqu'à ce qu'un cure-dent inséré au centre en ressorte propre.
4. Pendant ce temps, fouetter ensemble le beurre, le cacao, le miel et 1 c. à thé de vanille dans un grand bol. Ajouter petit à petit le sucre à glacer et le lait en fouettant à basse vitesse jusqu'à l'obtention de la texture désirée. Réserver.
5. Dans un autre bol, mélanger la crème, le sucre et le reste de la vanille. Fouetter à haute vitesse jusqu'à l'obtention d'une crème fouettée bien ferme.
6. Lorsque les brownies sont complètement refroidis, étendre le glaçage au chocolat en une mince couche uniforme, puis les couper en 24 portions égales. Afin de former le « chapeau du père Noël », déposer une fraise à l'envers sur chaque portion. À l'aide d'une douille à pâtisserie, former un cercle de crème fouettée à la base de la fraise et en déposer une petite quantité sur le sommet pour la touche finale.



**Mettez du
Granby région
sous votre sapin!**
De tout pour faire plaisir!



Découvrez nos
idées-cadeaux

granbyregion.com



Tourisme
Granby
région

Frénésie des fêtes

Comment manger sainement et garder la forme dans le temps des Fêtes?

Party de Noël rime souvent avec festin de roi. Ainsi, il peut être difficile de faire des choix sains pendant la période des Fêtes. Voici cinq conseils pour vous aider à faire preuve de modération à table — et à rester en forme et en santé durant les vacances!

1. GARNISSEZ VOTRE ASSIETTE DE VÉGÉTAUX

Au moment de vous servir, faites le plein de légumes, de fruits et de salades vertes. Ces aliments faibles en calories sont riches en fibres et vous permettront de demeurer rassasié. Par ailleurs, inutile de renoncer à la dinde ou aux plats d'accompagnement : faites simplement attention à la taille des portions!



2. SURVEILLEZ VOS CONSOMMATIONS

Les boissons, alcoolisées ou non, peuvent ajouter des calories, du sel et du sucre au menu. Par conséquent, essayez de boire de l'eau entre le lait de poule, les cocktails et le chocolat chaud, par exemple.

3. MANGEZ LENTEMENT

Une fois que vous avez entamé le repas, il faut environ 20 minutes à votre cerveau pour « enregistrer » la satiété. Pour éviter de trop manger, patientez donc 5 ou 10 minutes avant de remplir votre assiette à nouveau afin de savoir si vous avez vraiment encore faim.



4. BOUGEZ EN GROUPE

Rester actif peut contribuer à compenser les excès des Fêtes, à réduire votre niveau de stress et à améliorer la qualité de votre sommeil. Vous pouvez notamment aller vous promener en famille ou entre amis après les repas ou suivre un cours (yoga, danse, etc.), en ligne ou en présentiel, pour vous motiver. Les sports d'hiver (ski, raquette, etc.) sont également bons pour le corps et l'esprit — surtout en agréable compagnie!

5. PRENEZ SOIN DE VOUS

Pour traverser les vacances en santé (et éviter de contaminer vos proches), n'oubliez pas de vous laver les mains régulièrement, de tousser dans votre coude et de demeurer à la maison si vous êtes malade. Il est en outre primordial de vous ménager du temps pour vous reposer entre les soirées de réjouissances.



Joyeuses Fêtes!

BOUTIQUE ÉQUESTRE
PÉPÉ



Ouvert à l'année

Lundi au vendredi de 10 h à 17 h

Samedi de 10 h à 16h

1119, rue Principale, Granby
450 378.8801



Allez voir en page arrière!

boutiquepepe.com



Idées de cadeaux pour combler quelqu'un qui a toujours froid

Y a-t-il un frileux ou une frileuse dans la liste de personnes à qui vous voulez offrir un cadeau à Noël ? Si oui, sa propension à avoir toujours froid est une bonne source d'inspiration pour trouver un présent qui lui fera chaud au cœur... et au corps ! Voici quelques suggestions chaleureuses à souhait :

- Une tuque doublée, un bandeau ou des cache-oreilles tendance ;
- Une robe de chambre longue et épaisse avec capuchon ;
- Une petite chauffe-serveuse portable ;
- Une grande couverture lourde ;
- Une bouteille ou une tasse isotherme ;
- Un pyjama une pièce moelleux (qui couvre aussi les pieds !)
- Un ensemble de boissons chaudes réconfortantes (tisanes, thés, cafés) ;

- Un foulard de laine fait à la main ;
- Un couvre-matelas chauffant ;
- Un chauffe-serviettes ;
- Un chandail douillet en polar ;
- Un accessoire chauffant (pantoufles, couvre-volant, etc.) ;
- Des sous-vêtements polaires (legging ou chandail, par exemple) ;
- Des chaussettes en laine mérinos ;
- Des chauffe-mains et des chauffe-pieds (pour ses sorties en plein air !).

Bougies, foyer électrique, séances de yoga chaud, escapade au soleil dans un « tout-inclus »... selon votre budget, les idées ne manquent pas pour combler une personne qui grelotte du matin au soir. Visitez vos commerces locaux pour dénicher LE parfait cadeau !



mr. PUFFS

NOUVELLE SAVEUR
AMMANDE
AMARETTI

mrpuffs.com

Frénésie des fêtes

Poulet rôti à la sauge

Délicieusement parfumé et juteux à souhait, ce poulet rôti est un mets exquis à ajouter sans hésiter à votre menu des Fêtes. Bon appétit!

INGRÉDIENTS (4 PORTIONS)

- 1/4 tasse de beurre pommade, à température ambiante
- 2 c. à soupe de sauge fraîche, finement hachée
- 2 c. à soupe de romarin frais, finement haché
- 1 c. à soupe de ciboulette fraîche, finement hachée
- 1 c. à thé de sel
- 1 c. à thé de poivre moulu
- 1 c. à thé de poudre d'oignon
- 1 c. à thé de poudre d'ail
- 1 poulet entier
- 3 pommes rouges, coupées en 2
- 2 oignons, coupés en quartiers
- 1 citron, coupé en quartiers
- 3 gousses d'ail, pelées et écrasées
- Quelques feuilles de sauge fraîche
- 2 branches de romarin frais

PRÉPARATION

1. Préchauffer le four à 375 °F. Dans un petit bol, mélanger le beurre, les herbes fraîches et les épices. Réserver.
2. Déposer le poulet entier dans une rôtissoire. Insérer dans la cavité 2 moitiés de pommes, les quartiers d'un oignon, les quartiers de citron et les gousses d'ail. Déposer les autres moitiés de pommes et de quartiers d'oignon dans la rôtissoire, sous le poulet.
3. Délicatement, glisser les mains sous la peau du poulet, entre celle-ci et les poitrines, pour la décoller. Insérer une c. à soupe de beurre pommade aux herbes entre une poitrine et la peau. Appuyer doucement sur la peau pour étendre uniformément le beurre sur la poitrine. Répéter l'opération sur l'autre poitrine. Étendre le restant de beurre pommade sur le poulet, en n'oubliant pas les cuisses et les ailes.
4. Insérer un thermomètre à sonde dans une des poitrines, et enfourner le poulet jusqu'à ce que la température interne soit de 165 °F. Laisser reposer environ 10 minutes, soulever légèrement le poulet afin de retirer la grille de la rôtissoire, puis le redéposer sur les aromates cuits. Garnir de feuilles de sauge et de romarin, et servir directement sur la table.



Quincaillerie
Nouvelle-France

Home
hardware
Centre-ville

Économies offertes du 16 au 22 novembre 2023

Radiateur céramique à brancher
Thermostat numérique
Minuterie, 350 W
3836-006



Était 39,99\$
29⁹⁷ **ÉCONOMISEZ 25%**

Gants de travail isolés
G/TG
5525-278



Était 9,99\$
5⁹⁷
ÉCONOMISEZ 40%

Luminaire de sécurité solaire
Bionic spotlight
Détection des mouvements jusqu'à 25'
3646-649



Était 39,99\$
29⁹⁷

ÉCONOMISEZ 25%

Ensemble de perceuse sans fil au lithium-ion
20 V
1239-221



Était 69,99\$
39⁹⁷

ÉCONOMISEZ 40%

ÉCONOMISEZ 50%

Piles alcalines
48 AA ou 48 AAA
5312-702/705



Était 24,99\$
12⁴⁷



Huile à lampe ultra claire
À base de paraffine
inodore et sans fumée
1,89L
4360-514

ÉCONOMISEZ 35% **Était 21,99\$**
14²⁷

Radiateur ventilateur
2 réglages de chaleur
750/1000 W
3836-021



Était 39,99\$
26⁹⁷
ÉCONOMISEZ 30%

Minuterie d'extérieur de 24 heures
1000 W
3681-100



Était 23,99\$
11⁹⁷

ÉCONOMISEZ 50%

Lampe à DEL multidirectionnelle
TriBurst ou QuadBurst
3653-315/316



Était 49,99\$
37⁴⁷

ÉCONOMISEZ 25%

Escabeau en fibre de verre
Capacité de 250 lb
5436-676



Était 129,99\$
99⁹⁹ **ÉCONOMISEZ 30%**

Votre quincaillerie de proximité! (au centre-ville)

Magasinez en ligne!



Quincaillerie Nouvelle-France
450 375-1700
44, St-Charles Nord, Granby



**NORMANDIN,
M. JEAN-PIERRE
1953-2023**

À son domicile de Drummondville, le 30 octobre 2023, à l'âge de 70 ans, est décédé Jean-Pierre Normandin, suite à un long combat traversé avec courage face au cancer.

COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR
60 Boul. Pie IX, Granby, Qc,
tél: 450-777-1414 téléc: 450-777-0999
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca
Membre de la CTQ

>14628-2



**PAQUET,
MME GERTRUDE
1935-2023**

Au C.H.G., le 17 novembre 2023, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Gertrude Paquet, épouse de feu Walter Healey, demeurant à Granby.

COMPLEXE FUNÉRAIRE LE SIEUR
60 Boul. Pie IX, Granby, Qc
tél: 450-777-1414 téléc: 450-777-0999
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca
Membre de la CTQ

>14628-3

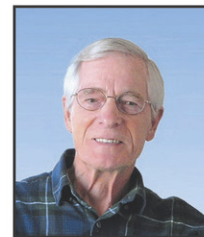


**CHAUVETTE,
MME CÉCILE
1945-2023**

À la résidence Santé Courville de Waterloo, le 11 novembre 2023, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Cécile Chauvette, épouse de feu Réjean Duranleau, demeurant à Waterloo.

COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR
60 Boul. Pie IX, Granby, Qc,
tél: 450-777-1414 téléc: 450-777-0999
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca
Membre de la CTQ

>14628-4



**LESSARD,
M. JULES
1933-2023**

Au Centre hospitalier de Granby, le 22 novembre 2023, à l'âge de 90 ans, est décédé M. Jules Lessard, époux de Mme Claudette Lapière, demeurant à Granby. Il était le fils de feu monsieur Adonia Lessard et de

feu madame Alvine Chabot.

COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR
60 Boul. Pie IX, Granby, Qc
tél: 450-777-1414 téléc: 450-777-0999
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca
Membre de la CTQ

>14628-1



**LALIBERTÉ,
MME FERNANDE
1936-2023**

À Waterloo, le 16 novembre 2023, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Fernande Laliberté demeurant à Waterloo.

COMPLEXE FUNÉRAIRE LE SIEUR
60 Boul. Pie IX, Granby, Qc
tél: 450-777-1414 téléc: 450-777-0999
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca
Membre de la CTQ

>14628-5



**SÉVIGNY
MME MÉLISSA
1981-2023**

Le 21 novembre 2023, à l'âge de 42 ans, nous a quittés Mélissa Sévigny, fille de feu Manon Sévigny et de Pierre Griggs.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD
470, RUE DUFFERIN, GRANBY J2G 9G2.
Tél: 450-372-4498

>14627-1



**ST-AMAND
DESROCHES
MME THÉRÈSE
1930-2023**

Au Centre hospitalier de Granby, le 17 novembre 2023 à l'âge de 93 ans, nous a quittés Mme Thérèse St-Amand.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD
470, RUE DUFFERIN, GRANBY J2G 9G2
Tél: 450-372-4498

>14627-3



**POTVIN
M. BERNARD
1945-2023**

Au CHSLD Villa Bonheur de Granby, le 21 novembre 2023 à l'âge de 77 ans, nous a quittés M. Bernard Potvin. Fils de feu Louis-Paul Potvin et de feu Marthe Lussier.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD
470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél: 450-372-4498

>14627-2

■ **Association de fibromyalgie de l'Estrie**

Vous avez la fibromyalgie ou un de vos proches en est atteint? Il y aura une soirée d'information le mercredi 6 décembre à 18h30, au Centre communautaire Richard-Goulet, 170, rue Saint-Antoine Nord, à Granby. Vous pourrez en apprendre un peu plus sur ce qu'est la fibromyalgie ainsi que les services offerts par l'Association de la fibromyalgie de l'Estrie dans votre région. Pour s'inscrire: 819 566-1067 ou www.fibromyalgie.ca.

■ **Association des auxiliaires du CHG: bénévoles recherchés**

Vous ne savez pas quoi faire pour donner au suivant? La Boutique Arc-En-Ciel du Centre hospitalier de Granby a besoin de vous. Venez donner 3 heures de votre temps par semaine. Nous avons besoin de bénévoles principalement pour combler nos mardis de 11 h 30 à 14 h 30. Serez-vous la prochaine personne qui continuera de faire briller l'Arc-En-ciel? Devenez bénévole. Vivez une expérience enrichissante. Si vous avez de l'intérêt, bien vouloir communiquer avec Nicole Desjardins au 514 519-7892, entre 10 h et 16 h les jours de semaine ou à ndesjardins992@gmail.com.

■ **Hockey libre pour les 65 ans et plus**

Tous les joueurs de hockey, qui ont 65 ans et plus, peuvent participer au hockey libre à tous les lundis et mercredis, de 9 h 30 à 11 h, au Centre sportif Léonard-Grondin.

Viens te joindre à ce groupe pour le plaisir de jouer, de socialiser et de maintenir ta forme physique tout en jouant avec ton équipement complet, y compris gardiens de buts et arbitres. Pour 8 \$ à chacune de tes rencontres, tu vivras dans une belle atmosphère de solidarité, de joie et de dépassement de soi-même. Info.: Roméo Lamoureux au 450 375-4194 ou rono@videotron.ca.

■ **Outremangeurs anonymes**

Vous êtes dominé par la nourriture? Joignez-vous à nous sur Zoom le mardi soir, 19 h 15 à 20 h 30. Contactez Outremangeurs anonymes: www.outremangeurs.org, 1 877 509-1939 ou reunions@outremangeurs.org.

■ **Club Princesse de Granby**

Le lundi: billard et snooker à 12 h 30, le mardi: le billard à 12 h 30 et 18 h et le baseball poche à 13 h 30, le mercredi: billard et snooker à 12 h 30 et bingo à 13 h 30, le jeudi: billard, snooker à 12 h 30 et 18 h, le vendredi: babettes et parties de cartes à 13 h 30, vie active à 13 h 30. Cours de danse country: débutants à 10 h 15, et intermédiaires à 13 h 30; vendredi: billard, snooker, de 12 h 30 à 16 h, babettes à 13 h 30, jeux de cartes (whist et 500) à 13 h 30. Dimanche: danse en ligne, country et partenaires à 13 h 15 avec DJ Judy Bossé. Dimanches dansants: le 10 décembre, de 13 h 15 à 15 h 30. Dîner de Noël Traditionnel, le dimanche 17 décembre 2023. Les billets sont déjà en vente. Carte de membre obligatoire pour participer aux activités. Présentation des

voyages 2024: le 7 janvier prochain. Info.: 450 776-6920.

■ **Bénévoles recherchés: lire et faire lire**

Vous êtes âgé de 50 ans et plus et souhaitez partager votre passion des livres et votre goût de la lecture aux tous petits? Le programme Lire et faire lire est pour vous. À raison d'une fois par semaine durant 8 semaines, visitez un petit groupe d'enfants dans une école primaire afin de leur lire des histoires. Si vous êtes intéressés à participer à ce programme, contactez Jonathan Déom, responsable des services aux bénévoles, au 450 372-1338.

■ **Transport pour aînés: bénévoles recherchés**

Le Centre d'action bénévole de Granby souhaite recruter de nouveaux bénévoles pour permettre aux personnes âgées de 65 ans et plus de se rendre à leurs rendez-vous médicaux. Il faut avoir de l'entregent et posséder un véhicule en bon état. Peu importe votre disponibilité, chaque contribution fait une grande différence. Frais de déplacements remboursés. Info.: Jonathan Déom, responsable des services aux bénévoles, au 450 372-1338.

■ **Mouvement Action Handicapés de Granby**

Le Mouvement Action Handicapés de Granby offre tous les mercredis des activités de bingo et autres ainsi qu'un samedi par mois. Info.: Sylvie au 450 375-2713.

■ **L'Accorderie de Granby et région: soutien informatique pour les 50 ans et plus**

Grâce au Programme Nouveaux Horizons pour les aînés, l'Accorderie de Granby et région propose différents services d'aide informatique pour les membres de 50 ans et plus: ateliers informatique (24 thèmes différents), soutien informatique à domicile ou dans notre local, accès à notre local d'informatique et prêt de tablettes (en nombre limité et sous conditions). Pour participer aux ateliers, les inscriptions se font via courriel à granbyregion@accorderie.ca. Info.: Marie-France Turcotte au 450 821-8828.

■ **Alcooliques Anonymes**

Si vous pensez que votre consommation d'alcool est devenue un problème dans votre vie, les AA peuvent vous aider. Des réunions se tiennent à Cowansville, Farnham, Granby, Bromont, Knowlton, Sutton et Waterloo. Info.: 450 405-9321 ou au www.aa-quebec.org.

■ **Al-Anon**

Al-Anon s'adresse à toute personne ayant été ou étant dérangée par la consommation d'alcool d'une personne. Cela peut-être un conjoint(e) un parent, un enfant, un ami (e) une personne de votre belle famille, une relation de travail, une personne avec qui vous n'avez plus aucun contact aujourd'hui ou même une personne décédée. Info.: 1 888 425-2666; www.al-anon.alateen.org.



CETTE ANNÉE, POUR LA GUIGNOLÉE, 3 FAÇONS DE DONNER

LA GUIGNOLÉE
Généreux à la tonne



À LA PORTE
4 DÉCEMBRE



DON DE DENRÉES
EN TOUT TEMPS



DON EN LIGNE
EN TOUT TEMPS

GUIGNOLEESOS.ORG

OU PAR CHÈQUE

À L'ORDRE DE

**SOS DÉPANNAGE -
MOISSON GRANBY**

327, RUE MATTON
GRANBY (QUÉBEC)
J2G 7R1



DIRECTEMENT SUR PLACE
SOS DÉPANNAGE - MOISSON GRANBY
327, RUE MATTON À GRANBY

Au profit de



SOS DÉPANNAGE
Moisson Granby

GUIGNOLÉE TRADITIONNELLE 3 DÉCEMBRE 2023

MERCI À NOS PARTENAIRES!





BOUTIQUE ÉQUESTRE PÉPÉ



**POUR TOUS VOS CADEAUX DES FÊTES
CETTE ANNÉE, C'EST À LA BOUTIQUE
PÉPÉ QUE VOUS TROUVEREZ!**



**Grand arrivage de 500 paires de bottes de marque
ARIAT pour hommes et femmes!**



**Boutique équestre Pépé vous offre le plus vaste choix au Québec
de vêtements, bottes, ceintures, chapeaux et accessoires
POUR UN LOOK COUNTRY!**

ON VOUS ATTEND !

Ouvert à l'année

Lundi au vendredi de 10 h à 17 h
Samedi de 10 h à 16 h

1119, rue Principale, Granby | 450 378.8801

boutiquepepe.com

